

ياسمين حمدان - حَلّ

ياسمين حمدان ولدت في بيروت هي مغنية، وكاتبة أغاني، وملحنة مقيمة حاليًا في باريس، حصلت على شهرتها من فرقة الصابون يقتل Soapkills، الفريق كان مميز لمزجه لأغنيات عربية تراثية وشهيرة مع الموسيقى الإلكترونية، يعتبر الفريق من أوائل فرق الموسيقى الإلكترونية في الشرق الأوسط، تعتبر ياسمين حمدان حتى اليوم من علامات موسيقى الأندرجراوند في الوطن العربي [ويكسديا](#)

Yasmin Hamdaan, nació en Beirut en 1976. Es una cantante, escritora de canciones y compositora que reside actualmente en París. Alcanzó su fama por el grupo "El jabón mata", uno de los primeros grupos de música electrónica de Oriente Medio que destacó por la adaptación a la música electrónica de canciones tradicionales famosas. Yasmin Hamdaan está considerada hoy día como uno de los iconos de la música underground en el mundo árabe.



Es largo	يطول	Te quiero	أهواك = أهوى+ك
El día pasa	النهار يعَدّي	aunque pase un día	وإن مرَّ يوم
El día (no noche)	النهار	aunque	وإن
pasa	يعَدّي	pasó un día	مرَّ يوم
al revés	بالقلب=بِ+القلب	sin verte	من غير رؤياك
¡Oh mi frágil corazón!	ياهِشَّة عا قلبي	sin	من غير=بدون=بِلا
fragilidad	هَشَّة	tu visión	رؤياك = رؤيا+ك
sobre mi corazón	عا (على) قلبي	te olvido	أنساك = أنسى+ك
la separación	الفرقة	¿Qué significa...?	أش معنى...؟
me duele	تؤلّمني (تؤلّم+ني)	¿Qué...?	أش؟
Yo no tengo	أنا ما عندي	significado	معنى
solución	حلّ	Esta vez	المرّة دي=هذه المرّة
Mi corazón no	لا قلبي = قلبي لا	Tu dibujo el haberte dibujado	رسمك=رسم+ك
No ama una sola vez	لا يحبّ مرّة	El deseo	الشوق
No anhela una sola vez	لا يحنّ مرّة	mueve	يحرّك
ama	يحبّ	La nostalgia	الحنين
anhela	يحنّ	desde el corazón	من القلب
una vez	مرّة	La noche se hace larga	الليل يطول
		La noche	الليل

أهواك ..
وإن مرَّ يوم من غير رؤياك
أنساك ..
وأش معنى المرّة دي رسمك
الشوق يحرك الحنين ومن القلب
الليل يطول والنهار يعدّي بالقلب

يا هَشَّة عا قلبي
الفرقة تؤلّمني
أنا ما عندي حلّ ..
أنا ما عندي حلّ ..
لا قلبي يحبّ مرّة
لا قلبي يحنّ مرّة

